

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 45 (1965)  
**Heft:** 2: Contribution suisse à l'élégance française

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

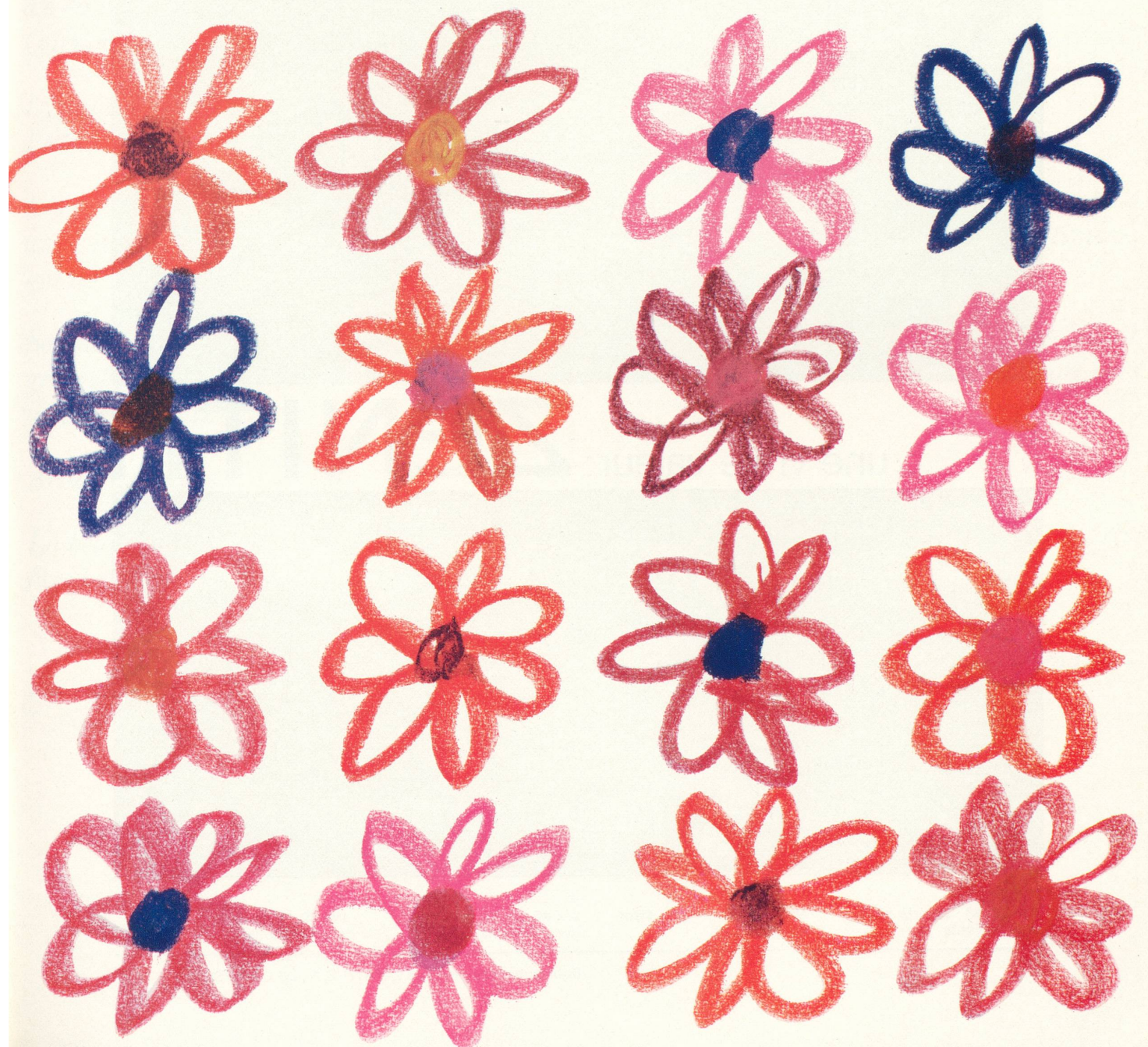
**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Contribution suisse à l'élégance parisienne

Chambre de Commerce Suisse en France

17 et 18 mai 1965

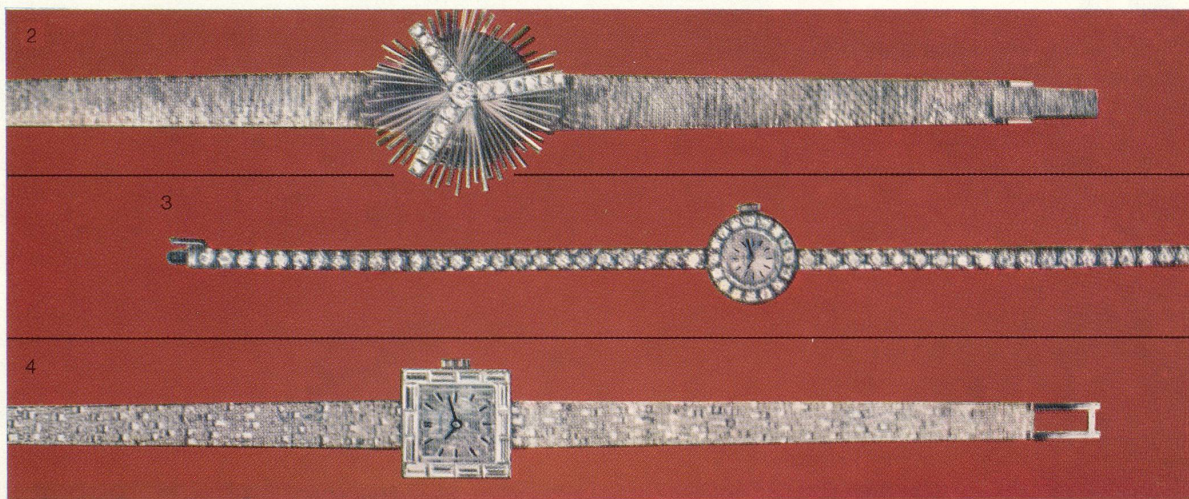


## Record absolu de précision pour montres-bracelet

La montre-bracelet détentrice du record absolu de précision à l'Observatoire de Neuchâtel est une ZENITH. Les résultats du concours annuel de chronomètres à l'Observatoire de Neuchâtel confirment à nouveau la prodigieuse qualité de toute la production ZENITH. Seule ZENITH participant aux épreuves dans 3 catégories y remporte 3 victoires. Ses victoires sont un sujet de fierté, non seulement pour ses proches collaborateurs, mais aussi pour les millions d'heureux propriétaires de montres ZENITH. Les horlogers ZENITH du monde entier s'en réjouissent avec eux.



...une vraie valeur: **ZENITH**



1  
WX 40.168 or gris 18 ct.  
avec brillants

2  
WX 40.1104 or gris 18 ct.  
avec brillants

3  
WX 40.13 or gris 18 ct.  
avec brillants

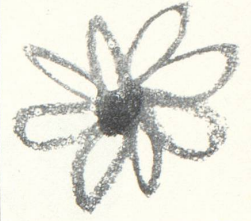
4  
WX 40.1103 or gris 18 ct.  
avec brillants



Fabriques des Montres ZENITH S. A., Le Locle/Suisse

# Avant-propos

Contribution  
suisse  
à l'élégance  
parisienne



*Les armes des belles!*

*Les femmes changent de montre comme elles changent d'âme une fois par saison. Qui songerait à s'en plaindre?*

*Qui nous fera des montres assez sentimentales pour toujours marquer l'heure de nos rendez-vous?*

*Lyriques, nous murmurons: «Montre! cœur au poignet!»*

*Et face au moindre retard nous n'hésitons pas à traiter la montre en bourreau des cœurs.*

*Les yeux sont des nids à bijoux. D'un regard surgit un diamant. Plus le regard est doux, plus les bijoux sont beaux et les pierres que portent les femmes sont précieuses en raison des sentiments qui les ont inspirées.*

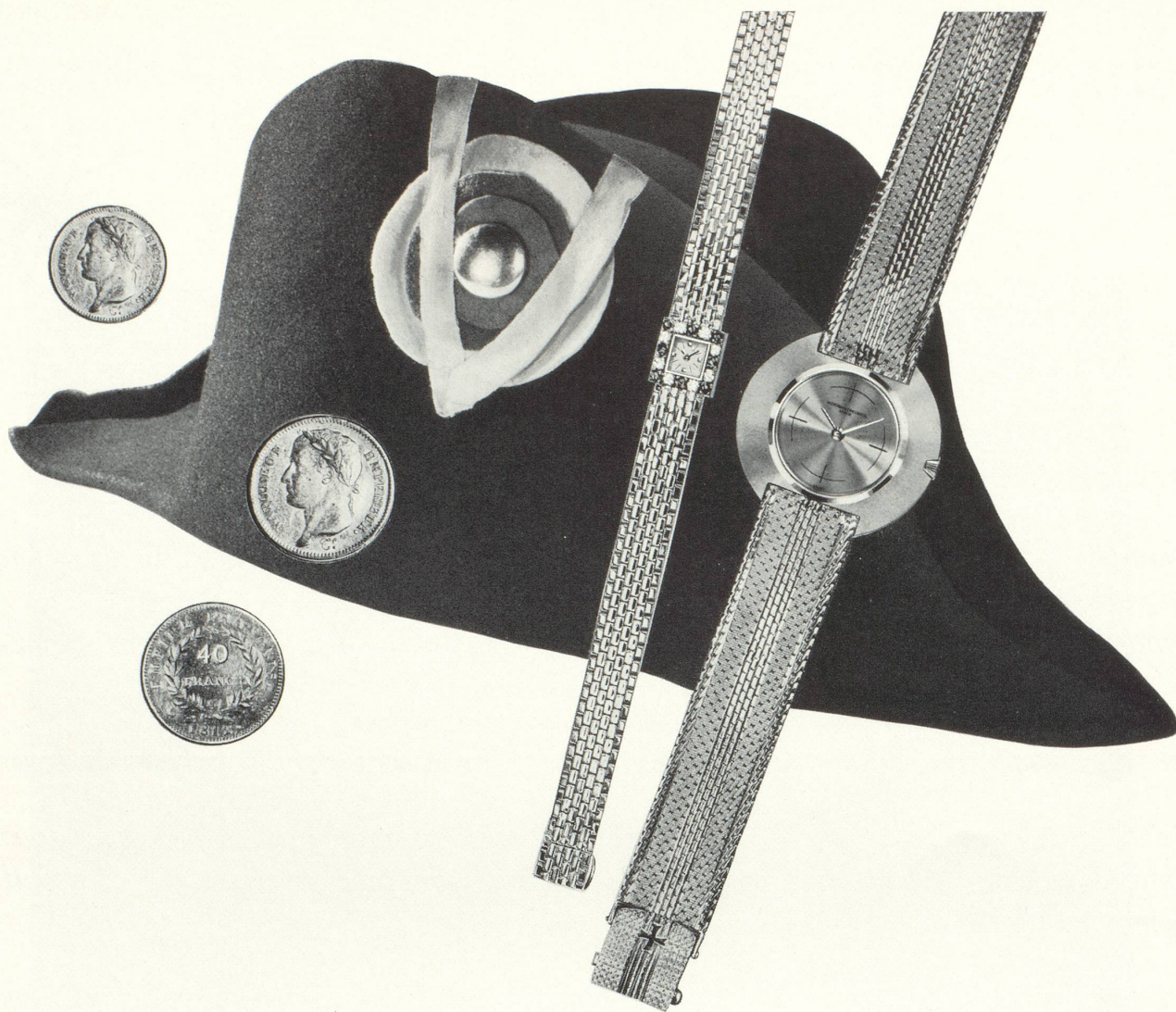
*Soieries des soirées! Tissus qui ne sont pas de mensonges! Percalé des journées où le soleil est grand! Dentelles dont l'intrigue neigeuse appelle la chaleur! Parfums, moyen de transport vers le ciel des aveux!*

*Armes des belles!*

*La beauté est une inquiétude dont nulle femme ne veut se départir et les plus sages usent d'artifices pour allumer des feux.*

*Louise de Vilmorin*





*Des napoléons pour une  
Vacheron & Constantin...*

L'empereur préleva ces pièces d'or dans sa cassette personnelle pour offrir au roi de Rome, son fils, une montre de Vacheron et Constantin.

Aujourd'hui, la montre que vous proposez Vacheron et Constantin représente la même valeur sûre. Issue des célèbres ateliers fondés en 1755, elle est restée la montre de Genève par excellence.

Tout comme autrefois, chez Vacheron et Constantin, chaque montre est terminée à la main, recevant ainsi

une touche individuelle et unique de précision. Les créations nécessairement limitées de cette maison qui refuse de produire en série, ont, de ce fait, «la vertu du petit nombre».

Chargée d'honneurs et de prestige, la montre Vacheron et Constantin, cette aristocrate, doit autant à l'élégance de ses formes qu'à la perfection de son mouvement, d'être depuis plus de deux siècles, la montre de l'élite.



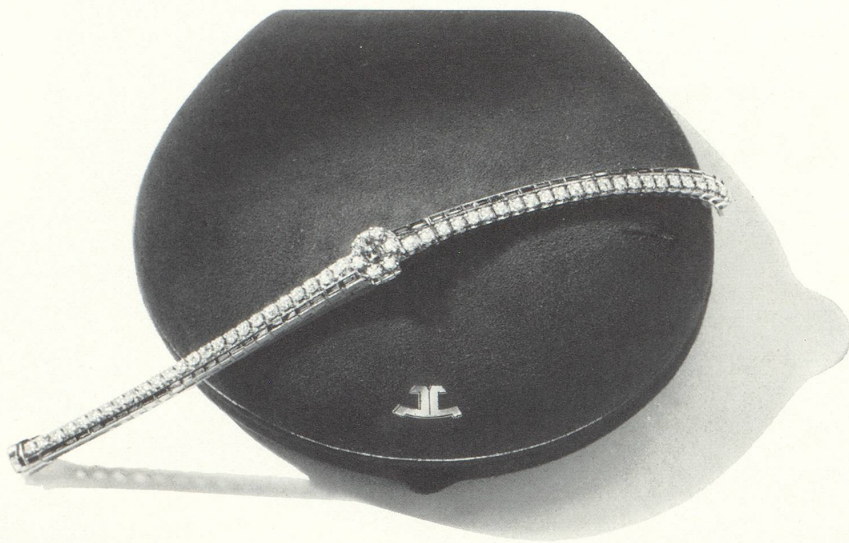
✠ VACHERON  
ET  
CONSTANTIN ✠

*A Genève depuis 1755*

**BALLY**



*R. COFFIN*



## Une nouvelle distinction consacre la beauté du style Jaeger-LeCoultre\*



L'élite des artistes suisses et français dessine les montres-joaillerie Jaeger-LeCoultre que les jurys les plus influents ont honorées de hautes distinctions. Les pierres sont triées pièce à pièce, tant pour leur couleur que pour la pureté de leur eau. Elles font de chaque montre un bijou précieux, toujours admiré, dont la rareté ajoute encore à la valeur. Chaque création n'est réalisée qu'en nombre très limité. Votre bijoutier Jaeger-LeCoultre n'en possède souvent qu'une seule pièce.

\* Dans le cadre de l'Exposition Nationale 1964, la Fédération Horlogère Suisse avait organisé un concours. La montre-savonnette que vous voyez ci-dessus reçut le prix d'honneur de la catégorie «montres-bijoux avec pierres». 56 brillants et 53 saphirs parent cette montre en platine d'un éclat merveilleux. C'est la plus petite montre du monde. Son mouvement ne pèse que 1,02 gramme, mais il vaut 400 fois son poids d'or. Exactement.



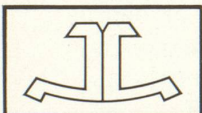
14027  
30 brillants,  
or gris 18 carats



16109  
24 brillants.  
Or gris 18 carats  
Or jaune 18 carats



7593  
Or jaune  
18 carats

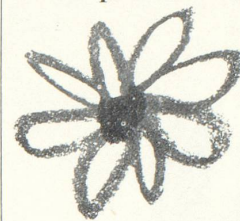


**JAEGER-LECOULTRE**  
GENÈVE

Intelligence des mécanismes – beauté des formes

# Montres et bijoux

Contribution  
suisse  
à l'élégance  
parisienne



En 1942, Genève fêtait le 2000<sup>e</sup> anniversaire de son entrée dans l'histoire. A cette occasion, les horlogers et bijoutiers genevois décidèrent de présenter au public les plus anciennes montres fabriquées dans notre ville, parallèlement avec les pièces les plus modernes de leur création.

L'association Montres et Bijoux était née. Depuis vingt-quatre ans, elle n'a cessé de grandir, ouvrant ses portes à tous ceux qui, en Suisse, se sont donné pour but d'être à l'avant-garde de la recherche artistique ou technique de notre grande industrie nationale.

Elle a pris depuis lors une importance qui a dépassé largement nos frontières, devenant un salon annuel où s'affrontent, se comparent et se décantent les dernières tendances de la mode horlogère.

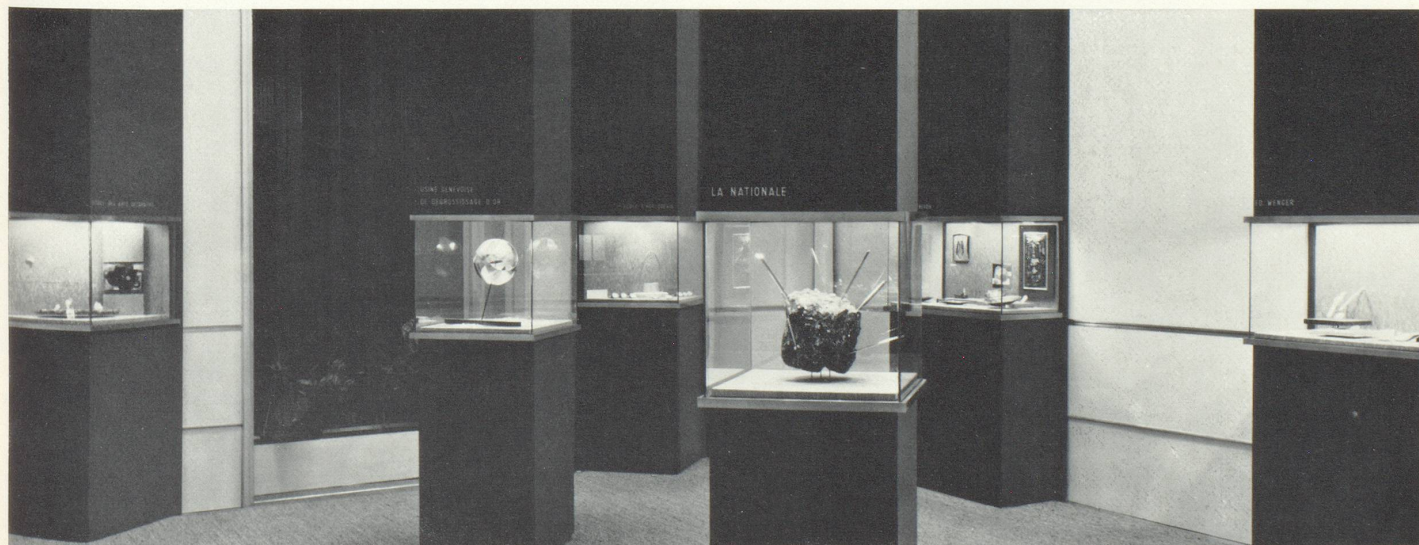
Je suis heureux de voir Montres et Bijoux participer à cette manifestation d'élégance dans la capitale de la mode féminine. Et ceci d'autant plus que nos industries de luxe doivent beaucoup à la France.

En effet, à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle, la révocation de l'Edit de Nantes vit affluer dans la « Rome protestante »

de nombreux réfugiés, parmi lesquels des émailleurs et des orfèvres de grand talent qui donnèrent un essor décisif à l'horlogerie genevoise.

Jean-Pierre Gay,  
président de Montres et Bijoux

Montres et Bijoux à Genève





**La plupart des hommes qui président  
aux destinées du monde portent des Rolex**

Vous connaissez leurs noms aussi bien que le vôtre. Vous avez vu leurs visages mille fois dans le journal, l'histoire de leur vie a été relatée par des centaines de publications. Vous les avez vus et écoutés à la télévision et au cinéma. Leurs actes, leurs décisions influencent le monde.

Nous ne pouvons ni révéler leurs noms ni illustrer leurs traits. Il ne sied point de le faire, car ils sont membres de familles royales, hommes d'Etat ou chefs militaires importants. Nous vous invitons cependant à observer avec soin les prochaines photographies que vous verrez d'eux ; regardez non seulement leur physionomie et leurs vêtements, mais aussi leurs poignets. Vous constaterez que presque tous portent une montre-bracelet et il y a bien des chances pour que ce soit une Rolex, fabriquée à Genève.

Nous sommes fiers des services rendus par les montres Rolex à d'aussi éminentes personnalités. Est-il besoin de dire que ces montres sont extrêmement précises et dignes de la plus grande confiance ?



Chef-d'œuvre de la collection Rolex, la Rolex Oyster Perpetual «Day-Date» est exécutée en or 18 ct ou en platine, avec bracelet «Président».

Chaque Day-Date est un chronomètre officiellement contrôlé dont le bulletin de marche porte la mention «Résultats particulièrement bons».

Cette précision extrême est protégée par le célèbre boîtier Oyster, exclusivement fabriqué à Genève et garanti 100% étanche à l'eau. Le remontage automatique du mouvement est efficacement assuré par le rotor Perpetual. La date et le jour de la semaine, en toutes lettres, changent instantanément chaque soir à minuit.



**ROLEX**

*Une étape dans l'histoire de la mesure du Temps*

# Montres et Bijoux

Le groupe Montres et Bijoux :

Audemars, Piguet & Cie SA  
Bueche Girod  
Certina  
Manufacture Doxa SA  
Fabrique Ebel SA  
Manufacture Favre-Leuba SA  
Gay Frères SA  
Gübelin Fils  
Jaeger-Lecoultre SA  
Cie des Montres Longines

Patek, Philippe & Co.  
SA anc. Fabrique Georges Piaget & Cie  
Rodania SA  
Montres Rolex SA  
Manufacture des Montres Universal  
Vacheron & Constantin SA  
Fabrique des Montres Zénith SA

... se présente à Paris

Montres et Bijoux à Turin

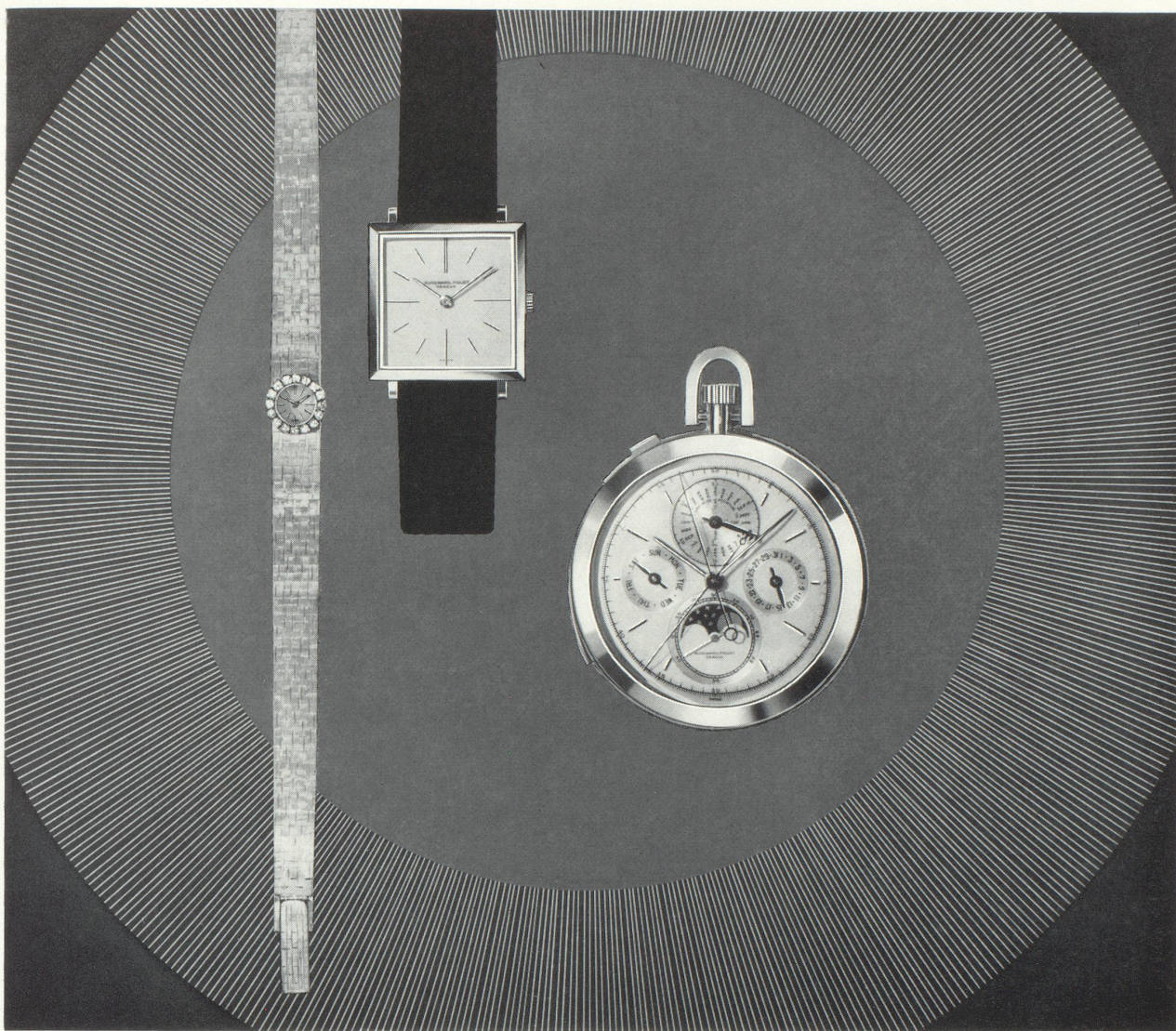


*Gay frères*

CHAINISTE

GENÈVE \* DEPUIS 1835

\*



Gauche: Montre de dame, en or jaune constellé de brillants. Centre: La montre pour hommes la plus mince du monde. En or 18 ct. Droite: Calendrier perpétuel. Donne le jour et le mois. Distingue les mois de 28, 30, 31 jours et se souvient même que février a 29 jours lors des années bissextiles! Indique les phases de la lune. Tinte doucement, à votre gré, aux heures, quarts d'heures et minutes. C'est aussi un véritable chronographe à rattrapante.

## Les artistes d'Audemars Piguet créent ces montres précieuses pour vous qui exigez une telle perfection

Ces hommes se sont voués, durant des générations, à la création de montres à quantièmes perpétuels, merveilleuses

et complexes réalisations de la science horlogère. Ils apportent maintenant tout leur art, secondés par les plus ré-

centes techniques de précision, à la réalisation des montres les plus belles, les plus minces, les plus fines qui soient.

# AUDEMARS PIGUET

Le Brassus & Genève



PATEK PHILIPPE  
GENÈVE



# RODANIA



INTERNATIONAL GUARANTEE  
SWISS

Une nouvelle création de la série **RODANIA**

*World Star*

Or 18 carats, plaqué or et acier inoxydable  
Première qualité suisse  
Automatique avec calendrier  
Élégance prestigieuse  
Ligne classique

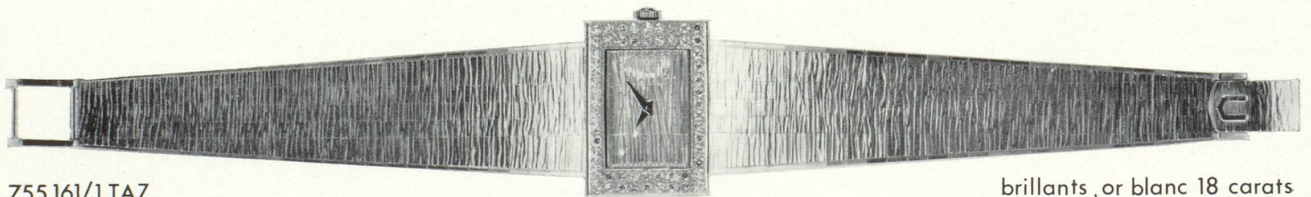
Agent général pour la France: **Montres Rodania France SA**, 3, rue J. Sansbœuf, Paris 8<sup>e</sup>, tél. 522 59.94



### C'est Mme...

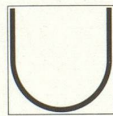
..... Une femme très élégante qui adore flâner dans l'île Saint-Louis à Paris et passer ses vacances au **Portugal** ; qui achète ses chaussures à **Florence** et ses pulls à *Londres*. Dans chaque domaine, Mme... exige ce qu'il y a de mieux. C'est pourquoi, pour ses montres, celles de son mari ou lorsqu'elle veut faire un cadeau.....

**elle choisit les montres Universal fabriquées à Genève.**



755161/1TAZ

brillants, or blanc 18 carats



**UNIVERSAL GENEVE**  
le couturier de la montre



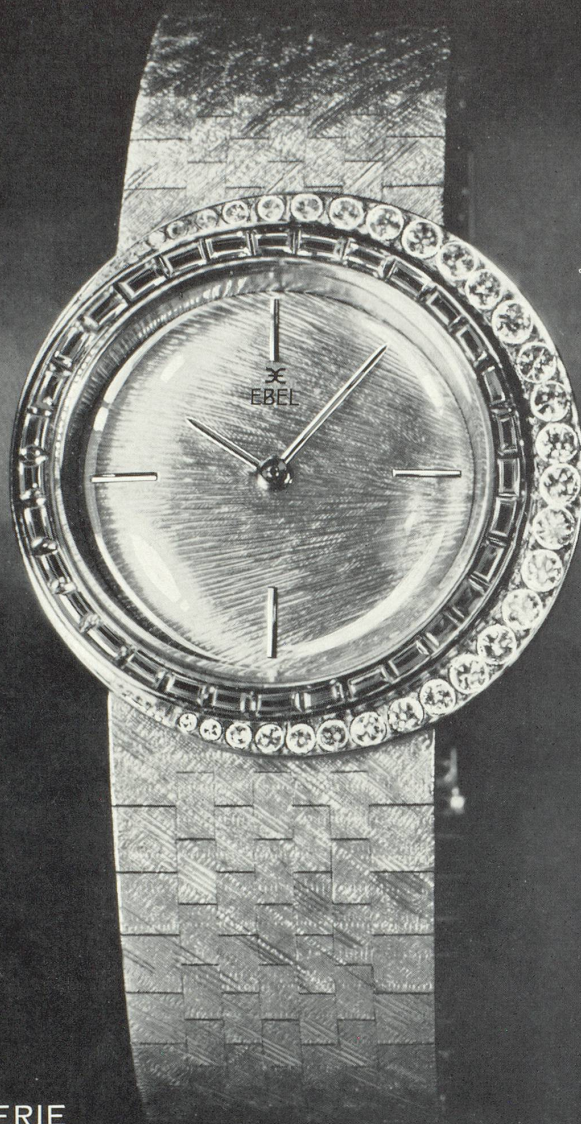
**GUBELIN**

*grand maître au royaume des brillants*

ZÜRICH, Bahnhofstr. 36 LUCERNE, Schweizerhofquai 1 ST. MORITZ, Haus Surselva . GENÈVE, Rue du Rhône 60



# EBEL



PREMIER PRIX  
CATÉGORIE MONTRE-JOAILLERIE

11

Concours organisé par la Fédération Suisse des Associations de Fabricants d'Horlogerie (F. H.) à l'occasion de l'Exposition nationale suisse 1964.

Fabrique Ebel S.A. Horlogerie de précision  
2300 La Chaux-de-Fonds Suisse



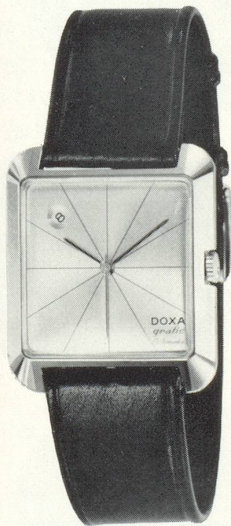
JUBILE 75  
reg. Trademark

## Vous pouvez faire confiance à DOXA

Vous pouvez faire confiance aux qualités de précision d'une marque qui met à votre service ses 75 années de recherches techniques et de bienfaisance.

Vous pouvez faire confiance aux qualités esthétiques d'une marque qui a obtenu le **premier prix** dans la catégorie «montres bracelets de ligne nouvelle» au concours organisé par la Fédération Horlogère Suisse à l'occasion de l'Exposition nationale.

Vous pouvez faire confiance à une marque qui honore la garantie de votre montre sous toutes les latitudes grâce à un réseau mondial de service après-vente.



GRAFIC  
reg. Trademark



HEADLINE  
reg. Trademark

## Vous pouvez faire confiance à DOXA

**DOXA JUBILE**, automatique, calendrier, étanche, antichocs, antimagnétique. Créé par DOXA à l'occasion du 75<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation, ce modèle constitue un cadeau idéal pour toutes les circonstances importantes de la vie.

**DOXA-HEADLINE**, extra-plate, antichocs, antimagnétique. Ce modèle a reçu le **premier prix** du concours F. H. Exposition nationale dans la catégorie «montres bracelets de ligne nouvelle».

**DOXA-GRAFIC**, mouvement simple ou automatique, calendrier, étanche, antichocs, antimagnétique. C'est la plus célèbre des créations DOXA. Elle est considérée par les amateurs éclairés comme critère de l'élégance et du bon goût.

Distribué par la  
Société nouvelle

**DELHOMME-GESDEL**

158 ter, rue du Temple, Paris 3<sup>e</sup>, tél. ARC 33-80

**DOXA**

MANUFACTURE DES MONTRES DOXA S.A., LE LOCLE - SUISSE

# SANDOZ

## Colorants SANDOZ

pour répondre aux exigences les plus élevées dans le domaine de la teinture  
et de l'impression des nuances mode sur fibres naturelles et synthétiques

SANDOZ SA BALE/SUISSE

